9IS5475500

KDX 500-5000

www.eliwell.com

KDX является клавиатурой для контроллеров серии RTX 600 DOMINO ZERO (/V и /VS) .
KDX имеет 2 реле, 2 цифровых входа, 1 вход под сигнал 4...20 мА и порт подключения к контроллеру.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

- Полностью отключите электропитание от всего оборудования, в том числе подключенных устройств, до снятия любых крышек или дверей или до установки или демонтажа любых вспомогательных устройств, аппаратуры, кабелей или проводов.
- Всегда используйте откалиброванный вольтметр, для проверки отключения системы от электропитания.
- Перед подачей питания установите и закрепите все крышки, вспомогательные устройства, аппаратуру, кабели и провода.
- Проверяйте наличие заземления на всех заземляемых устройствах.
- Для электропитания оборудования и подключаемых устройств используйте источники электропитания подходящего напряжения.
- Соблюдайте стандарты по предотвращению несчастных случаев и местные Директивы по безопасности.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВА И ПОЖАРА

- Не используйте нагрузки, которые отличаются от указанных в технических данных.
- Не превышайте максимальный допустимый ток; для больших нагрузок используйте контактор соответствующей мощности.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ

- Прокладывайте сигнальные цепи (датчики, цифровые входы, связь и источник питания) отдельно от силовых кабелей.
- Каждая реализация оборудования должна быть отдельно и комплексно протестирована с целью проверки правильной его работы до ввода в эксплуатацию.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ ЗА ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОГО РАЗРЯДА

Перед переноской прибора снимайте электростатический заряд с тела касанием заземленной поверхности или электростатического мата одобренного типа.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

Установка, использование и ремонт электрического оборудования должна производиться исключительно квалифицированным техническим персоналом. Фирмы Schneider Electric и Eliwell не принимают на себя никакой ответственности за последействия, возникающие вследствие использования данного продукта.

ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ХЛАДАГЕНТЫ

Данное оборудование разработано для использования в зонах без наличия опасностей и с изоляцией от установках, которые выделяют или могут выделять опасные атмосферные включения . Устанавливайте это оборудование только в зонах и установках заведомо постоянно свободных от опасных атмосферных включений.

⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА

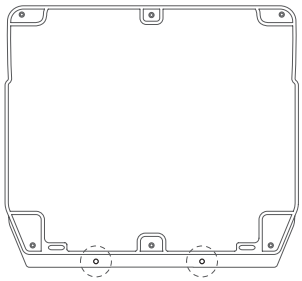
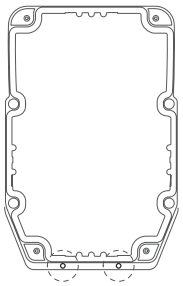
- Устанавливайте и используйте это оборудование только в безопасных тестах.
- Не устанавливайте и не используйте это оборудование в установках, которые могут выделять опасные атмосферные включения, такие как легковоспламеняющиеся хладагенты.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

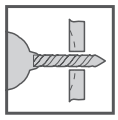
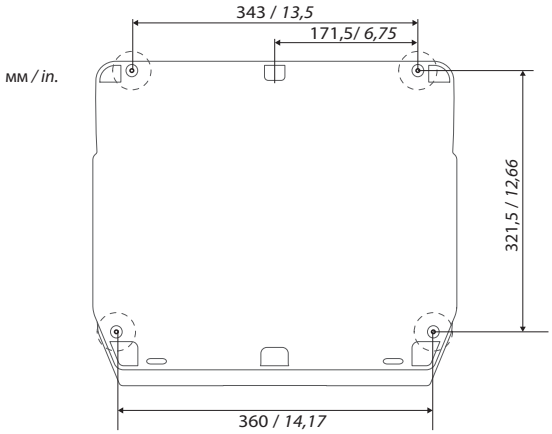
Для получения информации по использованию оборудования управляющего оборудования в установках, которые способны выделять опасные материалы обращайтесь в регулирующие органы или местные, региональные или национальные сертификационные авторизованные организации.

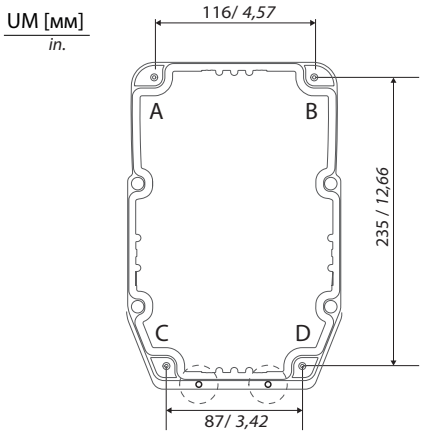
ПРОЦЕДУРА УСТАНОВКИ

1) Снимите крышку и просверлите отверстия под кабельные зажимы (не менее одного для силовых кабелей и еще одного - для сигнальных) в нижней части панели. **ПОМНИТЕ**: в моделях KDX 500 имеется шаблон для сверловки отверстий.

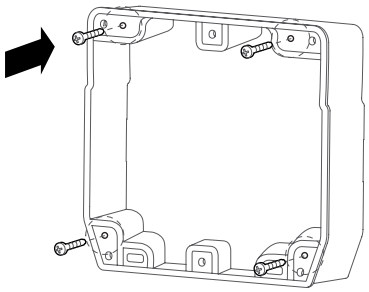
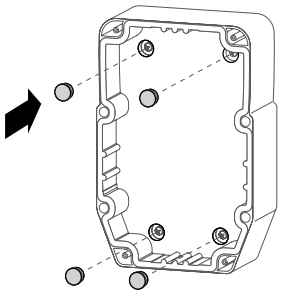




2) Просверлите отверстия крепления к стене в задней стенке панели в отмеченных на днище местах.

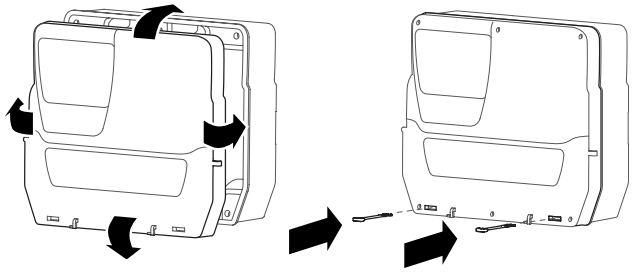


3) Прикрепите днище панели на стену шурупами (не поставляются) длиной, соответствующей толщине стены.
ПОМНИТЕ: В моделях KDX 500 заглушки шурупов TDI20 (не поставляются) могут устанавливаться для повышения уровня IP защиты.

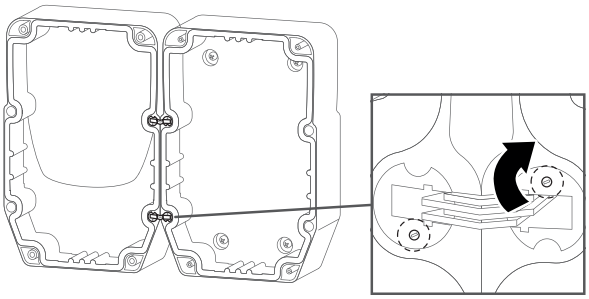



4) Установите петли для установки крышки (дверки).

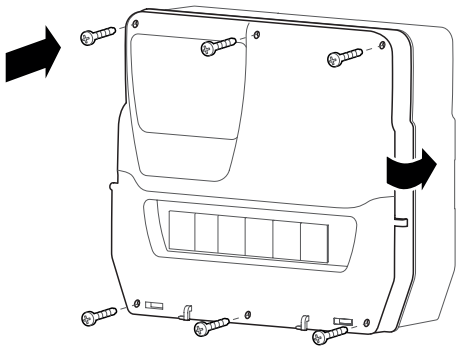
KDX 5000
Установите крышку панели на основание зажимая уплотнение по его периметру. Затем, удерживая крышку на месте установите две поставляемые петли в соответствующие отверстия нажимая на них до щелчка, подтверждающего их фиксацию по месту.

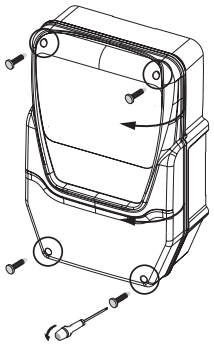


KDX 500
Установите поставляемые петлт в места их установки справа или слева и затяните их для фиксирующими шурупами.
Затягивая петли убедитесь что они установлены правильно установлены, стоят заподлицо с поверхностью и не мешают сжатию уплотнения.



5) Закройте крышку и закрепите ее поставляемыми шурупами.





⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

По окончании установки должен быть исключен доступ к частям с опасным напряжением, так как прибор не имеет внутренней защиты от таких опасностей.

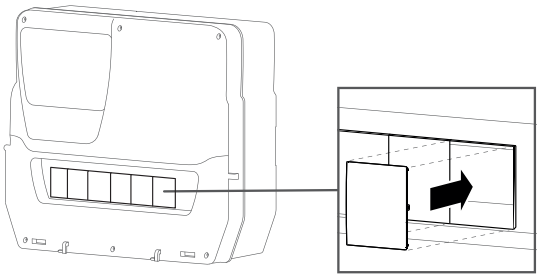
Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

6) модель **KDX 5000**:

Используйте специальные заглушки (код 1602149) для исключения доступа внутрь панели через окошко в крышке.

модель KDX 500 модель:

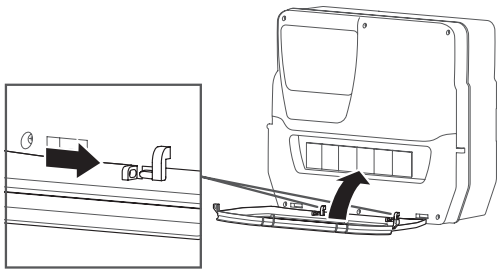
После снятия пластиковых заглушек конечный пользователь ответственен за исключение доступа к внутренним частям прибора.



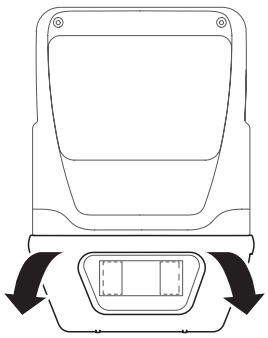
7) только модель KDX 5000:

Установите дверку: установите дверку в крючки в нижней части панели и нажмите вправо для защелкивания ее по месту со щелчком.

Закройте дверку передней панели.



МОДЕЛЬ с ДВЕРКОЙ



Для открытия дверки используйте две руки, как показано на рисунке.

Большими пальцами плавно нажмите на верхнюю часть для освобождения боковых зажимов.

Одновременно указательными пользцами плавно потяните дверку к себе.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠⚠ ОПАСНОСТЬ

ОТСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ УДАРУ

Затягивайте подключения с моментом, указанным в технической спецификации и проверяйте правильность подключений.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

Используйте медные проводники (обязательно).
Ниже приведены значения момента затягивания:

• **Аналоговые входы, Цифровые входы и Релейный выход OUT5**: электрические кабели с максимальным сечением 2,5 мм² (AWG 14)

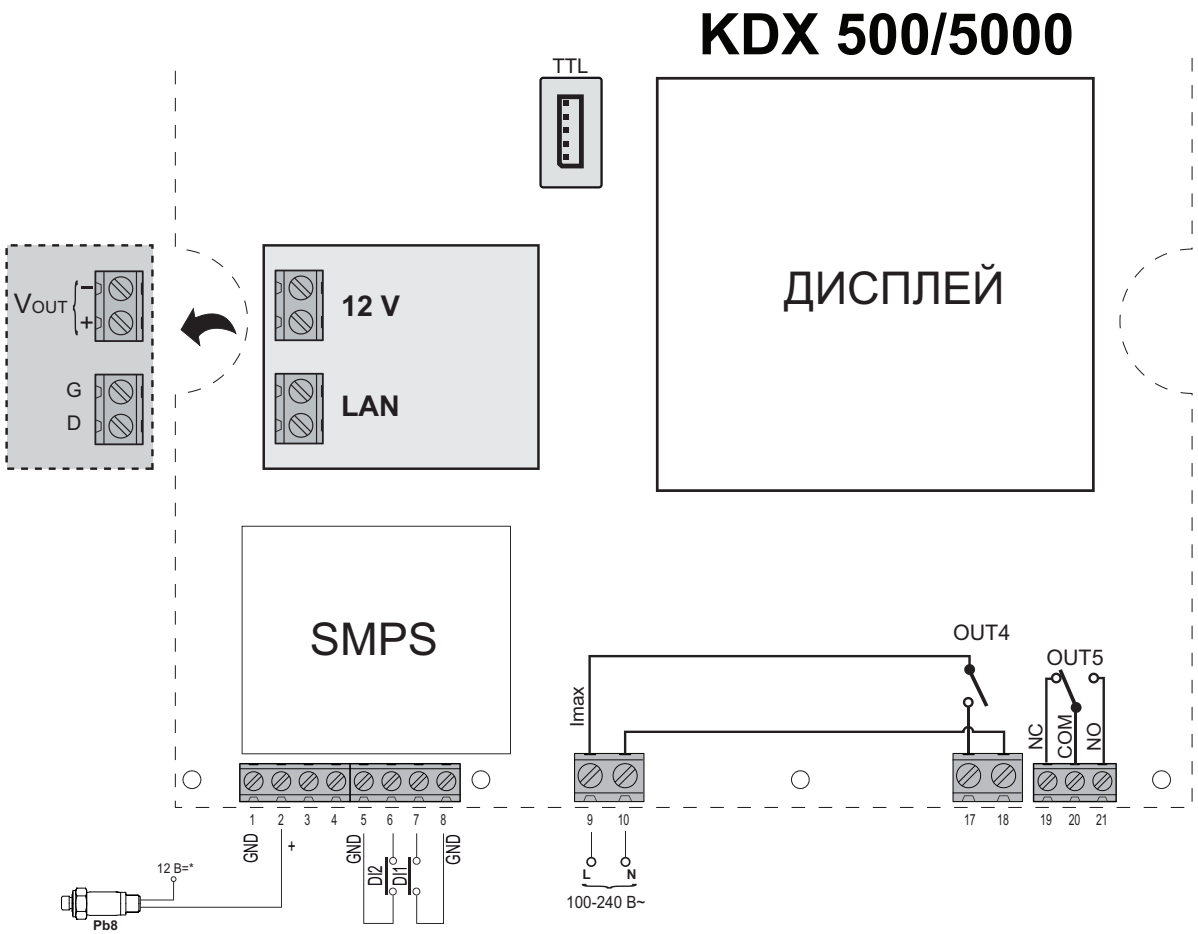
мм / in. (7 / 0.28)								
мм²	0.2…2.5	0.2…2.5	0.25…2.5	0.25…2.5	2x0.2…0.75	2 x 0.2…0.75	2x0.25…0.75	2 x 0.5...1.5
AWG	*24…14*	*24…14*	*22...14*	*22...14*	*2 x 24…18*	*2 x 24…18*	*2 x 22…18*	*2 x 20...16*

Ø 3,5 мм (*0.14 in.*)	C	Н•м	0.5...0.6
		lb-in	*4.42...5.31*

• **Источник питания и Релейный выход OUT4**: электрические кабели с максимальным сечением 4 мм² (AWG 12)

мм / in. (7 / 0.28)								
мм²	0.2…4	0.2…2.5	0.25…2.5	0.25…2.5	2 x 0.2…1.5	2 x 0.2…1.5	2x0.25…0.75	2 x 0.5...1.5
AWG	*24…12*	*24…14*	*22...14*	*22...14*	*2 x 24…16*	*2 x 24…16*	*2 x 22…18*	*2 x 20...16*

Ø 3,5 мм (*0.14 in.*)	C	Н•м	0.5...0.6
		lb-in	*4.42...5.31*

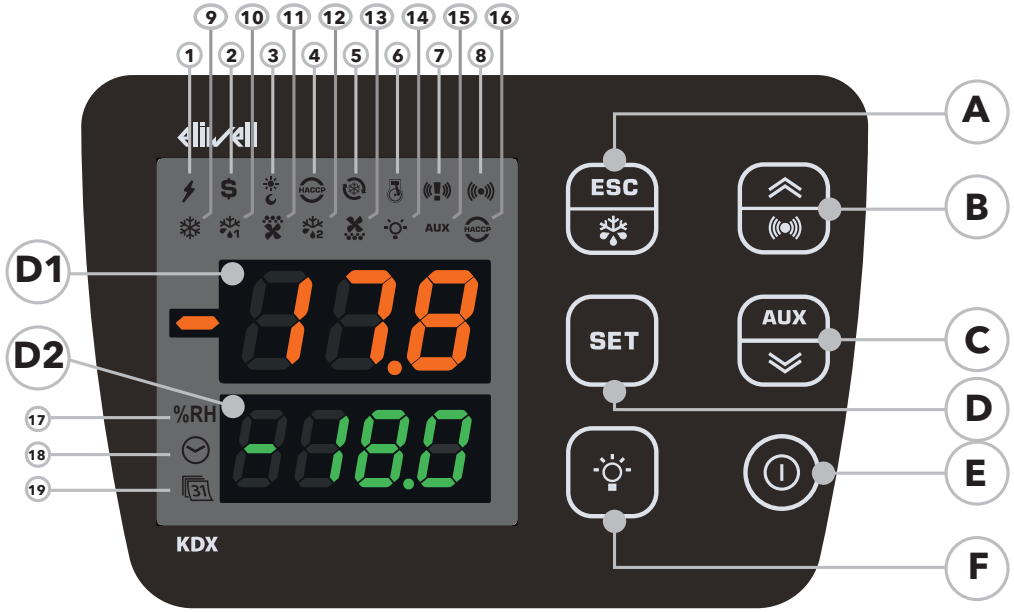


* Питание датчика Pb8 можно подключить к клемме VOUT.

КЛЕММЫ

1	Общий сигнальный контакт GND	**2**	"+" или сигнал датчика Pb8 (датчик давления)
5-6	Цифровой вход 2 (DI2)	**7-8**	Цифровой вход 1 (DI1)
9-10	Подача питания (L = ЛИНИЯ; N = НЕЙТРАЛЬ)	**Imax**	максимальный ток 18 A
17-18	выход двух-контактного (SPST) реле OUT4	**19-20-21**	выход перекидного (SPDT) реле OUT5
LAN	Клеммы подключения контроллера RTX 600 DOMINO ZERO (модели /V и /VS)	**12 V**	выход 12 B= - до 60 мА (**VOUT**)
		TTL	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



№	ОПИСАНИЕ
D1	**ОСНОВНОЙ ДИСПЛЕЙ: 3-ЦИФРОВОЙ ВЕРХНИЙ ДИСПЛЕЙ СО ЗНАКОМ** Отображаемое значение, метки параметров, аварии и функции RTX 600 DOMINO ZERO (/V и /VS).
D2	**ЭХО ДИСПЛЕЙ: 4-ЦИФРОВОЙ НИЖНИЙ ДИСПЛЕЙ (ЭХО)** значение, выбираемое параметром **ddE**.

№	ИНДИКАТОР	ЦВЕТ	**ГОРИТ** (функция / авария активна)	**МИГАЕТ**	**ПОГАШЕН** (функция / авария пассивна)
1	ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	зеленый	питание ПОДАНО	/	питания НЕТ
2	СМЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЙ ТОЧКИ	оранжевый	смещение рабочей точки АКТИВНО	/	смещение рабочей точки ПАССИВНО
3	ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ	оранжевый	энергосбережение АКТИВНО	/	энергосбережение ПАССИВНО
4	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		
5	ГЛУБОКОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ(DCC)	оранжевый	режим глубокого охлаждения АКТИВЕН	/	режим глубокого охлаждения ПАССИВЕН
6	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		
7	ПАНИКА / УТЕЧКА ХЛАДАГЕНТА	красный	Смотрите Раздел 'АВАРИИ'		
8	АВАРИЯ	красный			
9	КОМПРЕССОР	оранжевый	компрессор ВКЛЮЧЕН	отсчет задержки	компрессор ВКЛЮЧЕН
10	РАЗМОРОЗКА 1	оранжевый	разморозка 1 АКТИВНА	идет дренаж 1	разморозка 1 АКТИВНА
11	ВЕНТИЛЯТОРЫ ИСПАРИТЕЛЯ	оранжевый	вентилятор ВКЛЮЧЕН	принудительно включен	вентилятор ВКЛЮЧЕН
12	РАЗМОРОЗКА 2	оранжевый	разморозка 2 АКТИВНА	идет дренаж 2	разморозка 2 АКТИВНА
13	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	красный	/		
14	СВЕТ	оранжевый	свет ВКЛЮЧЕН	/	свет ВЫКЛЮЧЕН
15	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВЫХОД (AUX)	оранжевый	дополнительный выход ВКЛЮЧЕН	/	дополнительный выход ВЫКЛЮЧЕН
16	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		
17	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		
18	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		
19	НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	оранжевый	/		

КНОПКИ

№	КНОПКА	Короткое нажатие	Нажатие с удержанием на 3 секунды
A	ESC	• возврат к верхнему уровню меню • подтверждение значения	ТОЛЬКО вне меню. Конфигурируется параметром (параметр **H33**). Исходно: режим Ожидания (**H33**=6). Установите **H33**=1 (Ручная разморозка).
B	Вверх	• прокрутка элементов меню (следующий) • Увеличение редактируемого значения	• ТОЛЬКО вне меню. Конфигурируется параметром (параметр **H31**). Исходно: Ручная разморозка (**H31**=1). Установите **H31**=0 (Не назначена). • Принятие Аварий.
C	SET	• доступ к меню 'Состояния Установки' • просмотр Аварий (когда имеются) • подтверждение Команд	• доступ к меню 'Программирования'. • при включении доступ к выбору загружаемого приложения **AP1**...**AP8** .
D	Вниз	• прокрутка элементов меню (предыдущий) • Уменьшение редактируемого значения	ТОЛЬКО вне меню. Конфигурируется параметром (параметр **H32**). Исходно: Не назначена (**H32**=0). Установите **H32**=5 для дополнительного выхода (AUX).
E	Вкл. /Выкл.	перевод в режим Ожидания и обратно	• Включение прибора и его выключение. • ТОЛЬКО вне меню. Конфигурируется параметром (параметр **H35**). Исходно: режим Ожидания (**H35**=6).
F	Свет	Включение и Выключение Света	ТОЛЬКО вне меню. Конфигурируется параметром (параметр **H34**). Исходно: Включение и Выключение Света (**H34**=3).

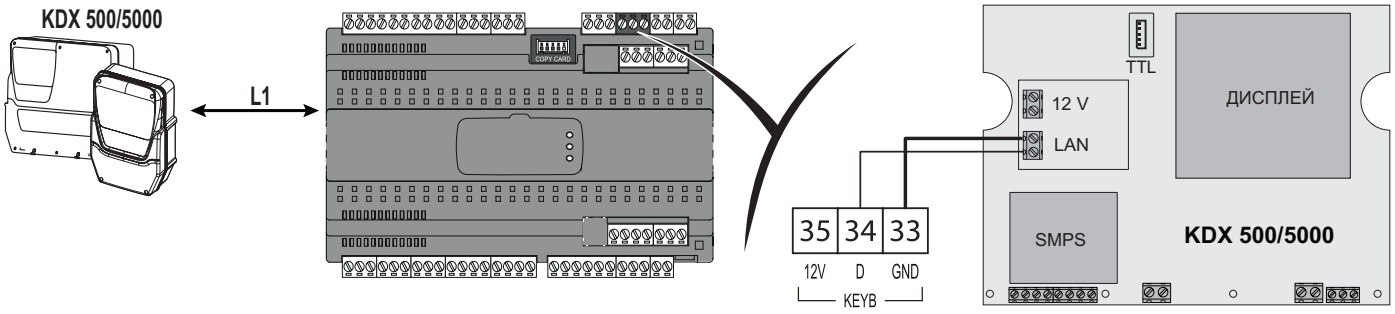
АВАРИИ

АВАРИЯ	ИНДИКАТОР 7	ИНДИКАТОР 8	ЦВЕТ	ЗУММЕР	ПРИБОР В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ	
					ИНДИКАТОРЫ	ЗУММЕР
АВАРИЯ			Красный	Смотрите ТАБЛИЦУ АВАРИЙ' в Руководстве Пользователя		
ПАНИКА			Красный		---	---
УТЕЧКА ХЛАДАГЕНТА			Красный		...	---
ПАНИКА + УТЕЧКА ХЛАДАГЕНТА			Красный		---	(1)

(1) = При наличии Паники с Утечкой хладагента невозможно заглушить зуммер с клавиатуры.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

К каждому контроллеру **RTX 600 /V DOMINO ZERO** или **RTX 600 /VS DOMINO ZERO** можно подключить свою клавиатуру типа **KDX**.



Описание: **L1** = максимальное расстояние 100 м / 328.08 ft.
Помните: Необходимо перенастроить следующие параметры: **H31** = 0; **H32** = 5 и **H33** = 1.

ДИАГНОСТИКА

При отсутствии связи между контроллером и клавиатурой в течение времени более 60 секунд клавиатура **KDX** отображает ошибку **Err**.
Все функции клавиатуры приостанавливаются за исключением отображения метки **Err**.
Сброс ошибки **Err** происходит автоматически после восстановления утерянной связи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Продукт соответствует стандартам:	EN 60730-1 и EN 60730-2-9
Степень защита при закрытом корпусе:	IP65
Тип управления:	Независимо устанавливаемое электронное устройство
Цель управления:	Управление работой прибора (не для целей защиты)
Установка:	на стену (Смотрите раздел “Процедура установки”)
Тип действия:	1.C
Класс загрязнения:	2
Категория перенапряжения:	II
Номинальное импульсное напряжение:	2500 В
Источник питания:	Импульсный (SMPS) 100...240 В~ (±10%) 50/60 Гц
Потребление энергии (максимум):	5 Вт
Рабочие условия окружающей среды:	приборы RTX 600 DOMINO ZERO (модели /V или /VS) установлены вне KDX 500/5000: • Температура: -5...50 °C (23...122 °F) / Влажность: 10…90 %RH (без конденсата) приборы RTX 600 DOMINO ZERO (модели /V или /VS) установлены внутри KDX 500/5000: • Температура: -5...35 °C (23...95 °F) / Влажность: 10…90 %RH (без конденсата)
Условия хранения и транспортировки:	Температура: -20...85 °C (-4...185 °F) / Влажность: 10…90 %RH (без конденсата)
Класс программного обеспечения:	A
Температура теста нагретым шаром:	100 °C (212 °F)

Нагрузка:

Реле	EU 60730 (до 230 В~)	USA 60730 (до 230 В~)
OUT 4	Нормально разомкнуто 8(5) A	Нормально разомкнуто 8 A резистивные Нормально разомкнуто 5FLA - 30LRA
OUT 5	Нормально разомкнуто 8(4) A Нормально замкнуто 6(3) A	Нормально разомкнуто 8 A резистивные Нормально замкнуто 6 A резистивные Нормально разомкнуто 4.9FLA - 29.4LRA

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Характеристики Входов

Аналоговые входы:	1 аналоговый вход с сигналом 4...20 мА (**Pb8**) - импеданс 100 Ом
Цифровые входы:	2 цифровых входа без напряжения (**DI1**, **DI2**)

Механические Характеристики

Размеры:	**KDX 500**: лицевая панель 213x318 мм (8.39x12.52 in.), глубина 102 мм (4.02 in.) **KDX 500 с дверкой**: лицевая панель 221x318 мм (8.70x12.52 in.), глубина 107 мм (4.21 in.) **KDX 5000**: лицевая панель 420x360 мм (16.54x14.17 in.), глубина 147 мм (5.79 in.)
Клеммы:	винтовые клеммы (смотри раздел ‘Электрические подключения’)
Разъемы:	TTL порт не используется

Прочее

Зуммер:	ИМЕЕТСЯ

ПОМНИТЕ: Технические характеристики, приведенные в этом документе, которые касаются измерений (диапазон, точность, разрешение и т.д.) относятся к самому прибору только и не затрагивают характеристики аксессуаров, таких как датчики.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Ответственность фирм Schneider Electric и Eliwell ограничивается корректными и профессиональным использованием в соответствии с указаниями этого и других применимых документов, и они не покрывают ущерба возникшего в следующих случаях (включая все, но не ограничиваясь только ими):

- установки / использования, которые отличаются от описанных, в частности, при нарушении правил техники безопасности, установленных стандартами и / или включенных в настоящий документ;
- использования в установках, которые не гарантирую должную защиту от электрического удара, воды и пыли в условиях после завершения установки;
- использование панелей с доступом к опасным частям без использования ключа или блокирующего механизма;
- вскрытия и/или модификации прибора;
- установке / использовании, которые не соответствуют действующим требованиям страны установки.

ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данный документ является исключительной собственностью фирмы Eliwell и не может воспроизводится и распространяться без прямого разрешения фирмы Eliwell. Хотя все возможные действия были предприняты для обеспечения точности этого документа, фирма Eliwell Controls srl не принимает на себя ответственности за любой ущерб, возникающий вследствие его использования.
Это же относится любых лиц и фирм, которые привлекались к подготовке и редактированию документа. Фирма Eliwell оставляет за собой право вносить эстетические или функциональные изменения в документ в любое время без каких либо уведомлений о них.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Разрешенное использование
Прибор должен устанавливаться и использоваться в соответствии с предоставленной инструкцией и, в частности, при нормальных рабочих условиях части с опасным зарядом должны быть недоступными. Прибору необходимо обеспечить должную защиту от воды и пыли в составе установки и открывать доступ только с помощью ключа или блокирующего механизма (за исключением лицевой панели). Прибор применим для установки в домашних и/или подобных холодильных установках. и был протестирован на основании гармонизированных Европейских стандартов.

Запрещенное использование
Запрещено любое использование, отличающееся от разрешенного. Помните, что контакты используемых реле являются устройством функционального типа и могут выходить из строя: защитные устройства, соответствующие требованиям продукта или рассуждениям здравого смысла по обеспечению безопасности должны устанавливаться вне панели.

УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор (или продукт) должны утилизироваться отдельно в соответствии с действующими требованиями по утилизации.

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi
32016 Alpago (BL) - ITALY
T: +39 0437 986 111
F: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Техническая Поддержка Клиентов:
T: +39 0437 986 300
E: techsuppeliwell@schneider-electric.com

Отдел Продаж:
T: +39 0437 986 100 (Италия)
T: +39 0437 986 200 (другие страны)
E: saleseliwell@schneider-electric.com

Московский офис
АДРЕС
Москва, 115230, РОССИЯ
ул. Нагатинская д. 2/2
этаж 3, офис 3

www.mosinv.ru

Телефон: +7 499 611 79 75
Телефон: +7 499 611 78 29
отдел продаж: michael@mosinv.ru
техническая поддержка: leonid@mosinv.ru

СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

код 9IS54755.00 • KDX 500-5000 • RU
© 2020 Eliwell - Все права защищены